



MUSE



FR Manuel de l'utilisateur

GB User Manual

PT Manual do Utilizador

DE Benutzerhandbuch

ES Manual de instrucciones

IT Manuale di istruzioni

NL Handleiding

M-150 CR
M-155 CR

FR RADIO-RÉVEIL PLL DOUBLE ALARME

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- 1. Affichage LED
2. Veille/Stop Radio Marche / Arrêt
3. Alarme 1 / Volume descendant
4. Alarme 1 / Volume ascendant
5. Sieste Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
6. Réglage d'intensité lumineuse de l'écran SNOOZE Répétition de l'alarme
7. Réglage de l'horloge Mise en mémoire
8. HR, Réglage des heures Réglage arrière
9. MIN. Réglage des minutes Réglage avant
10. Balayage et mise en mémoire automatique des stations
11. Haut-parleur
12. Compartiment à piles
13. Cordon d'alimentation secteur et Antenne filaire FM

ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50Hz (norme CE)
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires.

- 1. Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
2. Installez les piles de sauvegarde dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- 1. En mode veille, Appuyez longuement sur le bouton de l'heure.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton pour confirmer.

ÉCOUTE DE LA RADIO

- 1. Appuyez sur le bouton pour allumer la radio.
2. Pour une meilleure réception, étendre l'antenne filaire FM.
3. Réglez le volume par le bouton au niveau désiré.

Recherche automatique

Appuyez et maintenez pendant quelques secondes le bouton pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes.

Stations préréglées

- 1. Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
2. Appuyez sur le bouton "P 01" clignote sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton pour sélectionner un canal.

Écoute des stations préréglées

Appuyez sur le bouton et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.

RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE RÉVEIL

- 1. En mode arrêt, appuyez et maintenez pendant quelques secondes le bouton de l'affichage clignote.
2. Appuyez sur le bouton HR, et / ou MIN, pour régler l'heure de réveil.

ARRÊT DE L'ALARME

- 1 - Répétition de l'alarme
2 - Arrêt de l'alarme
3 - Annuler l'alarme

ARRÊT DE L'ALARME

- 1. LED Anzeig
2. Taste
3. Taste
4. Taste
5. Taste
6. Taste
7. Taste
8. Taste
9. Taste
10. Taste
11. Taste
12. Taste
13. Taste

ARRÊT DE L'ALARME

Appuyez sur le bouton de l'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée.

ARRÊT DE L'ALARME

Appuyez sur le bouton de l'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée.

ARRÊT DE L'ALARME

Appuyez sur le bouton de l'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 4W
Piles de sauvegarde: 3V 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies)
RADIO: FM: 87.5-108MHz
Dimensions: 120(L) X 67(W) X 77(H) mm

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-150 CR/M-155 CR" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

PLUS D'INFORMATION

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

IMPORTANT

- La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.
- Veuillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux,....
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.

Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques.

Si à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



GB DUAL ALARM CLOCK RADIO PLL

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

- 1. LED display
2. Standby/stop
3. Radio on/off
4. alarm 2 / volume down
5. alarm 1 / volume up
6. Nap
7. Setting the clock
8. Memorization
9. HR, Hour setting
10. Setting down
11. Minute setting
12. Setting up
13. Auto scan and preset radio stations
14. Speaker
15. Battery compartment
16. AC Power Cord and FM antenna

POWER SUPPLY

AC: 230V ~ 50Hz (CE)
DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up.

- 1. Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.
2. Install the backup batteries in their compartment.

BACKUP SYSTEM: All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted.

SETTING THE TIME

- 1. In standby mode, press and hold the button, the display will flash, set the time with HR, hour and/or MIN, minutes.
2. Press again the button to confirm.

LISTENING TO THE RADIO

- 1. Press the button to turn on the radio.
2. For best reception, extend the FM wire antenna.
3. Adjust the volume by the buttons to the desired level.

Automatic search Press and hold for few seconds the buttons. The automatic search locates strong stations.

Preset stations This unit can store 20 FM stations.

Manual storage:

- 1. Select a radio channel manually or in automatic search.
2. Press the button "P 01" blinks on the screen.
3. Press the buttons to select a channel.
4. Press the button to save it.
5. Repeat steps 1-4 to store other stations.

Automatic storage:

Press and hold for few seconds the buttons and the unit will automatically save the first 20 FM stations.

Listen to station presets

Press the buttons and repeat the operation as many times as necessary to select your station.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

- 1. In standby mode, press and hold for a few seconds the button, the display blinks.
2. Press HR, and/or MIN, to set the time of wake up.
3. Press the buttons then press the buttons to select the source of wake up b b buzzer, or F M radio.

Note: Same procedure applies for Alarm 2 with the button.

- 1. The corresponding alarm indicator blinks when the alarm function is activated.
2. The previous level of listening is stored, the volume of the alarm will be identical.

STOPPING THE ALARM

- 1 - Alarm repetition Press SNOOZE. The alarm stops and will sound again 9 minutes later.
2 - Alarm stop Press the button or the button. The alarm 1 will sound again the next day at the same time.
3 - Alarm Cancellation In standby mode, press the button to cancel the alarm 1 permanently.

SLEEP FUNCTION

To fall asleep with the radio, Press the button then the button to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes of listening.

NAP FUNCTION

This function wakes you up after a short period of time. Only the buzzer may be selected.

DIMMER

Press the button to select the brightness of the screen: HIGH, LOW, or OFF.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY: AC 230V ~ 50Hz, 4W consumption
DC 3V 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not included) for back up.
RADIO: FM: 87.5-108MHz
DIMENSION: 120(L) X 67(W) X 77(H) mm

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-150 CR/M-155 CR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

MORE INFORMATION

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

IMPORTANT

- The Marking plate is located at the bottom of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. It to be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

PT RÁDIO-DESPERTADOR PLL COM ALARME DUPLO

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- 1. LED Visor
2. Botão
3. Botão
4. Botão
5. Botão
6. Botão
7. Botão
8. Botão HR.
9. Botão MIN.
10. Botão
11. Altifalante
12. Compartimento da bateria de backup
13. Cabo de alimentação de rede e Antena de fio FM

ALIMENTAÇÃO

Alimentação de rede: 230V ~ 50Hz (norma CE)
As duas pilhas (DC 3V) do tipo AAA (não fornecidas) destinam-se apenas a salvaguardar o ajustado das horas e do alarme no caso de um corte de corrente.

- 1. Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.
2. Insira a pilha de 2 AAA no compartimento previsto para este efeito situado na parte de baixo do aparelho.

SISTEMA DE BACKUP: Contudo, para conservar a duração útil da pilha, o visor desligase automaticamente.

REGULAÇÃO DO RELÓGIO

- 1. Em modo de baixo consumo, Volte a pressionar o botão.
2. Pressione uma vez mais o botão para confirmar o ajuste.

AUDIÇÃO DO RÁDIO

- 1. Prima o botão para pôr o rádio a funcionar.
2. Para uma melhor recepção FM, estique a antena de fio.
3. Utilize o botão rotativo para regular o volume.

Sintonização automática Mantenha pressionado um dos botões durante cerca de 2 segundos para iniciar a procura no sentido pretendido.

Pré-programação de estações

- 1. Seleccione uma estação manualmente ou com a ajuda da sintonização automática.
2. Pressione o botão a indicação «P 01» aparece no visor.
3. Utilize os botões para atribuir uma posição à programação.

Automática Preset:

Mantenha o botão pressionado para busca e armazenamento da estação automática.

Utilize os botões para seleccionar directamente uma estação pré-programada.

REGULAÇÃO DOS ALARMES E DOS MODOS DE DESPERTAR

- 1. No modo de standby, Pressione o botão para definir um alarme.
2. Utilize os botões HR, para ajustar as horas. Utilize os botões MIN, para ajustar os minutos.
3. Para acordar com o som do alarme, pressione e então pressione para seleccionar a fonte de som do despertador para a configuração de despertador correspondente.

Nota:

- 1. O indicador de alarme correspondente pisca quando a função do alarme é ativada.
2. O atual nível de volume que você estiver utilizando será guardado, e o volume do alarme será o mesmo.

DESACTIVAÇÃO DO ALARME

- 1 - Paragem momentânea do alarme
2 - Paragem do alarme
3 - Desactivação do alarme

FUNÇÃO DE ADORMECER

Esta função permite ajustar um período de tempo de funcionamento antes da paragem automática do dispositivo.

FUNÇÃO SESTA

Esta função permite que desperte após uma curta duração. Apenas o buzzer pode ser utilizado para a função sesta.

- 1. Pode seleccionar um período de tempo de funcionamento (em minutos) antes da paragem automática do dispositivo.
2. Para desactivar a função sesta, mantenha o botão ou o premeido até que o indicador desapareça.

AJUSTE DA LUMINOSIDADE DO VISOR

Em modo de baixo consumo, pressione várias vezes o botão para ajustar a retro-iluminação do visor: BAIXO, MÉDIO e ELEVADO.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTAÇÃO: AC 230 V ~ 50 Hz, Consumo 4W
DC 3V: 2 pilhas do tipo AAA (não fornecidas)
RÁDIO: FM: 87.5 -108 MHz
DIMENSÕES DO APARELHO: 120(L) X 67(W) X 77(H) mm

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto «MUSE M-150 CR/M-155 CR» cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU.

INFORMAÇÕES

CAUTION: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho.

O símbolo do relâmpago com uma seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes no manual que acompanha o aparelho.

IMPORANTE

- Não deite as pilhas no lixo!
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para assegurar uma ventilação suficiente.
- Certifique-se de que não tapa os orifícios de ventilação.
- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha as pilhas a um calor excessivo, como raios solares, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
- A placa de características situa-se na parte de trás do aparelho.
- A ficha de alimentação de rede permite desligar o aparelho, para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue completamente a ficha de alimentação de rede da tomada de rede.

Caso, em algum momento no futuro, tenha de se descartar deste aparelho, tenha em conta que os produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

DE RADIOWECKER PLL MIT DUALER ALARM

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- 1. LED Anzeige
2. Taste
3. Taste
4. Taste
5. Taste
6. Taste
7. Taste
8. Taste HR.
9. Taste MIN.
10. Taste
11. Lautsprecher
12. Batteriefach
13. Netzstromkabel und UKW-Kabelantenne

STROMVERSORGUNG

Netzstromversorgung: 230V ~ 50Hz (EU-Norm)
Die zwei Batterien (DC 3V) Typ AAA (nicht mitgeliefert) sind ausschließlich für das Speichern der eingestellten Uhrzeit und des Alarms bei Strompannen bestimmt.

- 1. Schließen Sie das Stromversorgungskabel an eine Steckdose an.
2. Legen Sie die zwei batteries AAA (3V DC) in das Batteriefach unter dem Gerät ein.

SPEICHERSYSTEM: Um die Lebensdauer der Batterie zu schonen, schaltet sich die Anzeige dennoch automatisch aus.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

- 1. Drücken Sie die Taste. Das Feld der time blinkt. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten HR. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten MIN.
2. Drücken Sie wieder die Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

RADIO RECHERCH

- 1. Drücken Sie die Taste, um das Radio einzuschalten.
2. Für einen besseren UKW-Empfang, rollen Sie die Kabelantenne aus.
3. Verwenden Sie das Drehrädchen oder die Lautstärke einzustellen.
4. Wählen Sie den gewünschten Radiosender mit der oder.
5. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste.

